



## Traité Erouvin

### Michna 4 - Chapitre 5

אין מודדין אלא בחייב של חמישים אמה, לא פחות ולא יותר. ולא ימוד אלא כנגד לבו. קיה מודד, הגיעו לגיא או לגדיר, מבליעו וחוזר לממדתו. הגיעו לבר, מבליעו וחוזר לממדתו, ובלבך שלא יצא חוץ לתחום. אם אין יכול להבליעו, בזה אמר רבי דוסטה ברבי ינאי משומן רבי מאיר: **שמעתי שמקדים בקרים.**

On ne procède à la mesure [des limites des agglomérations] qu'à l'aide de cordes longues de 50 coudées, ni moins ni plus.

On n'effectue les mesures qu'en apposant [la corde] contre son cœur. Si lors des mesures, on rencontre un ravin ou une clôture, on « l'absorbe » et on continue la mesure plus avant. (Lorsqu'on arrive face à un mont, on « l'absorbe » et on continue la mesure plus avant).

Ceci, à condition que cette absorption ne se fasse pas à l'extérieur des limites du Te'houm. S'il n'est pas possible de « l'absorber », c'est à ce propos que Rabbi Dostaï bar Rabbi Yanaï a dit au nom de Rabbi Méir : J'ai entendu que dans ce cas, on « perce » la montagne.



### La Clé de la Vie

Se préparer physiquement et spirituellement aux douleurs de l'accouchement.

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - [www.torah-box.com/editions](http://www.torah-box.com/editions)